Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses

Band: 124 (1998)

Heft: 19

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



1er EN GÉOSYNTHÉTIQUES

Enkadrain® Les nattes de drainage les

plus utilisées dans les fouilles suisses.

Enkadrain® CK Les nattes de filtrage, de drainage

Enkadrain est dans tous les cas le drainage de bâtiment le plus avantageux pour évacuer de manière sûre des quantités d'eau maximales.

® Marque déposée d'Akzo Nobel Geosynthetics GmbH (certifiée ISO 9001)





sans concurrence comparés aux

qualités. **Planification**

conseils

techniques compétents.

Transfert

Savoir-faire (AKZO NOBEL, HUESKER)

Demandez-nous

la preuve.

SCHOELLKOPF AG

Schaffhauserstr. 265 8057 Zurich Tél.01/312 16 16 Fax 01/312 16 26

En vente également chez les marchands de matériaux de construction

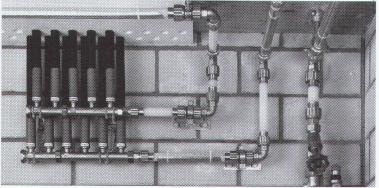
HaTelit®, Fortrac®, Stabilenka®, Comtrac®

Le plus vaste programme pour fixer, protéger, séparer, drainer, filtrer et armer dans les travaux de terrassement et de fondations, la construction de décharges d'ordures, d'ouvrages hydrauliques et de voies de circulation. Pour des utilisations avantageuses et conformes à toutes les exigences.

® Marque déposée de Huesker Synthetic, Gescher/D (certifiée ISO 9001)



JRG Sanipex®



B 5028

- Haute résistance à la corrosion
- Fonctionnement silencieux
- Convient à l'eau froide et chaude (95°)
- Interchangeable en cas de blessure
- Livrable en 8 dimensions: 12-63 mm
- Tubes en polyéthylène réticulé (PE)
- Se prête à toute forme de construction

Le système d'installation d'eau potable garantissant une technique moderne de construction



Une technique d'assemblage brevetée, se distinguant par une section constante du tube de distribution et une pression régulière sur l'élément. Montage rapide, étanchéité longue durée.



Robinetterie Sanipex® J.+R. Gunzenhauser SA

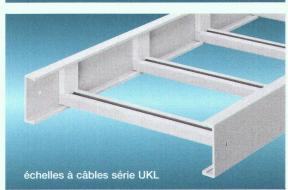
Fonderie · Robinetterie Hauptstrasse 130, CH-4450 Sissach Téléphone 061/975 22 22, Téléfax 061/975 22 00 Lugano • Dortmund • Neuburg/Donau • Vienne

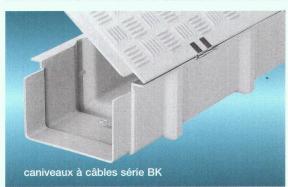




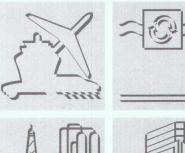


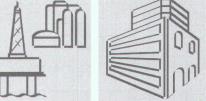






Spécialiste du cheminement de câbles en PRV





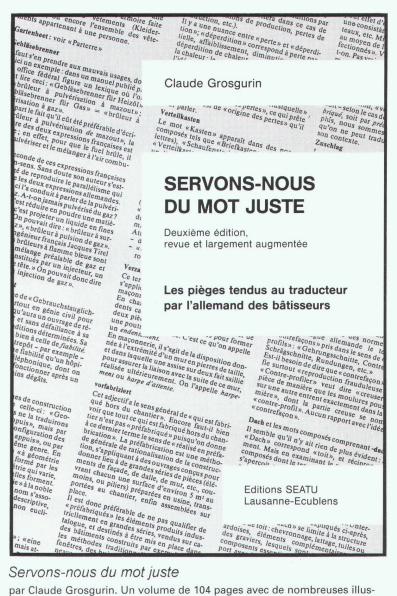


Ebo Systems SA Postfach Zürichstrasse 103 8134 Adliswil 1 Tél. 01/487 22 22 Fax 01/487 22 99 Parue en 1989, la première édition de Servonsnous du mot juste avait rapidement été épuisée. L'ouvrage de M. Claude Grosgurin avait, en effet, rencontré un vif succès auprès de toutes les personnes confrontées au problème de la traduction d'allemand en français de termes d'architecture ou de génie civil, et bon nombre de personnes attendaient impatiemment la réédition aujourd'hui disponible.

L'auteur a choisi les mots les plus délicats à traduire, ceux qui prêtent le plus facilement à des confusions, voire des contresens. Partant de l'allemand, il donne pour chaque mot la traduction française correcte, assortie de commentaires propres à dissiper les doutes créés par les mauvaises habitudes. Il est vrai qu'à force de lire ou d'entendre des tournures incorrectes ou des mots employés dans un sens erroné, chacun de nous risque d'être gagné par la contagion.

Cette deuxième édition a été enrichie de beaucoup de mots nouveaux, les nombreux dessins contribuent à mieux illustrer encore les explications de l'auteur et un lexique général a été créé en fin de volume pour faciliter la recherche de mots apparaissant dans des commentaires. Enfin, le chapitre consacré aux «tournures qui font obstacle» s'attache à mettre en évidence l'influence du génie propre de chaque langue sur la rédaction d'un même texte. Il s'agit là d'une aide technique précieuse pour donner à une traduction la fluidité favorisant la compréhension et éviter les lourdeurs rebutant le lecteur.

Il s'agit d'une robuste brochure à anneaux au format A5 (14,5 x 21 cm), facile à transporter et à consulter.



Servons-nous du mot juste

par Claude Grosgurin. Un volume de 104 pages avec de nombreuses illustrations, format A5 (14,5 x 21 cm), avec reliure à anneaux, couverture laminée. Editions SEATU - Ingénieurs et architectes suisses, 1024 Lausanne-Ecublens, 1992/1998. Prix (dès le 1er octobre): Fr. 22.- (plus frais d'expédition).

R4611



Servons-nous du mot juste Commande

Bulletin technique de la Suisse romande

Je commande exemplaire(s) du livre Servons-nous du mot juste (2e édition) de Claude Grosgurin au prix de souscription de Fr. 20.- par exemplaire (frais d'expédition en sus). Le montant total est dû à réception du (des) livre(s). Ce prix de souscription est valable jusqu'au 30 septembre 1998.

Nom:	
Adresse:	,
Localité:	
Signature:	

Ingénieurs et architectes suisses

Rue de Bassenges 4 - Case postale 180

1024 ÉCUBLENS

Toute de rondeurs: Linea Softline.

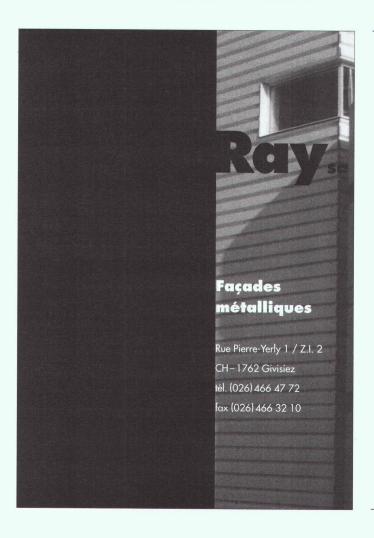






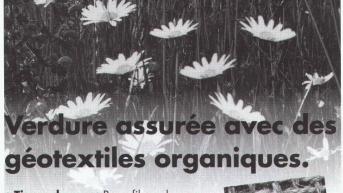
Enfin un interrupteur qui plaît à tout le monde. Formes nouvelles, surfaces lisses (insalissables) et **8** couleurs; existe aussi en «Edition Spéciale». Disponible comme interrupteur manuel et comme poussoir-fonction programmable EIB. **La qualité dans le moindre détail.**

Levy Fils AG, Fabrik elektrischer Apparate, CH - 4013 Basel, Téléphone 061/322 00 86, Fax 061/321 11 69, E-Mail elektro@levyfils.ch, Internet www.levyfils.ch





Altbaumodernisierung, Lucerne 10.-14.9.98 – Halle 1, stand 192



- Tissus de coco: Pures fibres de coco, très résistantes
- Filet de jute: L'alternative au meilleur prix
- Nattes de paille et coco: Egalement avec semences incorporées
- Fascine végétative: Pour la revitalisation de cours d'eau

Notre proposition pour un reverdisse-

ment réussi: Conseils, génie biologie, semis hydraulique/Hydroseeding, semis forestier, gazon-gravier, végétalisation extensive de toitures, protection contre l'érosion, gazon précultivé.

d'Importation

directe

HYDROSAAT SA

CH-1717 St. Ursen Tél. 026 - 322 45 25 Fax 026 - 323 10 77



Autres portes de qualité Schedle-Kellpax: Porte extérieure et tous temps **Kellpax**® Porte intérieure type **Kellcopan**® Portes de sécurité, portes antifeu Portes type isophone et antiradiations

Vente exclusivement par le marchand de bois. Tél. 056 648 99 77, Fax 056 648 97 01













De A

Le service technico-commercial animé par des professionnels de l'imprimerie et de ses techniques.

Le département des expéditions, dernier maillon de la chaîne, conduit par des chauffeurs serviables.

De A à Z, une longue chaîne faite de femmes, d'hommes et de compétences. Sans jamais se briser, elle répond à chacune de vos sollicitations.

Opérateurs PAO, préparateurs, correcteurs, photolithographes, monteurs, copistes, imprimeurs, relieurs, leurs auxiliaires, leurs responsables, ils œuvrent tous ensemble, dans leur domaine respectif, à la naissance de votre imprimé, le plus simple ou le plus sophistiqué.

Dotés des équipements et des machines de la dernière génération, ils maîtrisent les subtilités des arts graphiques pour transformer votre imprimé en un objet de fierté. Davantage qu'être vos fournisseurs, ils veulent devenir vos partenaires.

Imprimerie Corbaz SA

Avenue des Planches 22 - 1820 Montreux Tél. (021) 966 81 81 - Fax (021) 966 81 82 - Email: icm@corbaz.ch



Réfection et construction de canaux cheminées

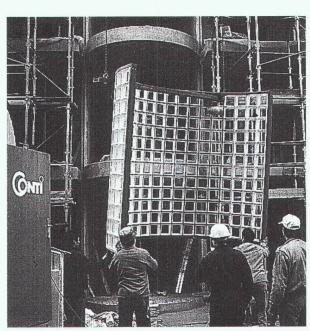
• En inox de fabrication suisse (système Rutz et Obrist) Pose du nouveau conduit de gaz RMB HT-160

- Ecologique et de sûreté absolue!

Devis et renseignements sans engagement

Renommé depuis 1956

Rue des Parcs 112 2006 Neuchâtel Tél. 032/731 31 20 Fax 032/730 55 01



BRIQUES DE VERRE PRÉFABRICATION MACONNAGE SUR CHANTIER



42, route de Satigny - 1217 Meyrin-Genève Tél. 022/3414081 - Fax 022/3414082

Unilux S.A

Dernière nouveauté: **Structure TECNO X** en profil d'aluminium modulable à volonté. Toutes couleurs RAL avec les nouveaux tubes T5 16mm



grand fabricant suisse de luminaires

Coupon-réponse pour documentation complète et renseignements. Timbre de la société:

Par FAX au no. 021. 648 23 48

UNILUX SA Ch. de Maillefer 36, 1052 Le Mont-sur-Lausanne Tél. 021. 648 24 42 Nos partenaires: Fluora, Thorn, Moos, Hoffmeister, iGuzzini, Target, Schréder, VHM, Pracht, Jakobsson,...

Qui fait quoi?

Arbres - Abattage - Déchiquetage -Travaux spéciaux aériens - élagage

EMERY, 1083 Mézières Tél. 021/903 21 10, fax 021/903 37 20, natel 079/310 65 10, 079/622 53 52

Adduction et captage d'eau Travaux souterrains, soutènement Etudes d'impact et de risques Gestion de projet, procédures Traitement des eaux et des déchets Mesures de bruit et de vibrations

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA

- · Le Mont-sur-Lausanne, tél. 021/647 12 41, fax 021/647 12 47
- Granges-Paccot, tél. 026/466 86 86, fax 026/466 86 16
- tél. 027/322 60 76, fax 027/323 58 22
- Genève, tél. 022/342 59 00, fax 022/342 59 04

Béton - Gravier

Gravière de la Claie-aux-Moines SA Tél. 021/784 21 56, fax 021/784 22 76

Briques isolantes HEKLATHERM en pierre ponce

Cornaz & Fils SA produits en béton 1165 Allaman Tél. 021/807 33 21, fax 021/807 39 79

CAO **CAO Speedikon**

Architecture, Ingénieur civil, Installations techniques, Facility Management: la solution CAO intégrale pour le bâtiment avec plus de 1000 postes de travail en Suisse. Hardware et software. Formation. Accompagnement de projet. Prestations de services CAO RZW WALDER & TRÜEB INFORMATIQUE SA Rue Juste-Olivier 22, 1260 Nyon Tél. 022/362 48 90, fax 022/362 48 92

Capteurs solaires thermiques -Pompes à chaleur - Chaudières (bois/mazout)

Ecube SA, 1720 Corminbœuf, rte André-Piller 43, tél. 026/466 26 10, fax 026/466 26 86

Carrelages - Expositions -Agencements - Salles de bain -Cuisines

Matériaux Directs, 1027 Lonay Tél. 021/803 25 06, fax 021/803 25 05

Charpente - Scierie - Fournitures d'éléments triangulés hydro-nail

Dizerens Frères & Cie 1063 Chapelle-sur-Moudon Tél. 021/905 37 37, fax 021/905 26 55

Chauffage au bois manuel et automatique

SCHMID SA, 1510 Moudon Tél. 021/905 35 55, fax 021/905 35 59

Constructions de grues et techniques d'acheminement

Dytan-Construction de grues, 6048 Horw Tél. 041/2096161, fax 041/2096162 Pour la Suisse romande:

ACE EQUIPEMENT SA 5, rue Lécheretta, 1630 Bulle Tél. 026/912 14 01, fax 026/912 14 02

Contrôle d'accès - Gestion des temps de présence du personnel

BIXI SYSTEMS SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne Tél. 021/653 43 43, fax 021/653 47 47

Cuisines Agencements Rénovations

Cuisines Modernes SA, 1510 Moudon Tél. 021/905 14 44, fax 021/905 43 20

Décoration par tube au néon éclairages HT néon IMSA sa

- 1033 Cheseaux-sur-Lausanne Tél. 021/731 23 23, fax 021/731 23 24
- 1218 Grand-Saconnex/GE, tél. 022/798 71 71

Détection incendie -Système de sécurité

ABARISK SA, ch. du Marais 6, 1032 Romanel-sur-Lausanne Tél. 021/647 15 15, fax 021/647 44 44

Ecograve - Recyclage - Matériaux de démolition en grave de fondations

Matériaux Pierreux SA, 1073 Savigny Tél. 021/784 21 56, fax 021/784 22 76

Electricité d'origine solaire

Alimentation électrique par modules solaires Solarex (20 ans de garantie) MUNTWYLER ENERGIETECHNIK AG Märitgasse 1, 3052 Zollikofen Tél. 031/911 50 63, fax 031/911 51 27 http://www.solarcenter.ch

Enseignes lumineuses tubes au néon HT néon IMSA sa

- 1033 Cheseaux-sur-Lausanne Tél. 021/731 23 23, fax 021/731 23 24
- 1218 Grand-Saconnex/GE, tél. 022/798 71 71

Equipements de sécurité - Systèmes d'alarme et vidéo - Contrôle d'accès

WEBER DISTRIBUTION, 2034 Peseux Tél. 032/730 38 73, fax 032/730 53 68

Etanchéité minérale (systèmes d') pour: Bassins de rétention - étangs cours d'eau - décharges

LACTELL S.A., 1350 Orbe Tél. 024/441 45 10, fax 024/441 44 18, E-mail: lactell@iprolink.ch

Fixations, tôles profilées, panneaux isolants, coupoles exutoires, voûtes

FASTO TECHNIQUE SA, 1023 Crissier Tél. 021/634 45 46, fax 021/634 85 46, Natel 077/21 22 62

Fontaines

ATELIER DE TAILLE DE PIERRE LUC CHAPPUIS 148 L'Isle, tél. 021/864 52 39, fax 021/864 52 25, natel 079/401 77 17

Formation du personnel

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

Géotechnique, géologie, hydrogéologie Etudes d'impact sur l'environnement Mesures de vibrations et de bruit Diagraphies de forage, flowmeter Contrôles de pieux

Laboratoire de sol, roche et béton **GEOTEST SA**

- 1033 Cheseaux-s-L., tél. 021/731 45 65
- 1706 Fribourg, tél. 026/466 72 67
 1920 Martigny, tél. 027/722 76 66

Géotechnique, mesures, environnement

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA, 1024 Ecublens Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96 Hydrodémolition de béton Super aspirateur (gravats divers) Canalisations, curage, contrôle caméra, réhabilitation de conduite HUBERT ETTER & FILS SA. 1628 Vuadens/FR Tél. 026/919 87 80, fax 026/919 87 87

Illustration de projets d'architecture, d'urbanisme et d'aménagements paysagers

- Vues perspectives à partir de plans, cartes et photographies. Intégration visuelle du projet dans le site
- Croquis noir-blanc et couleurs, photomontages

Graphisme sur ordinateur

PERSPECTIVE, Rose Gigon, rue du Rhône 15, 1950 Sion, tél. 027/323 63 14

Informatique architectes et ingénieurs

Logiciels Roland Messerli:

- Dessin et conception assistés par ordinateur Gestion de chantiers
- Méthode par éléments
- Autres:
 MANDAT 98 Gestion des heures
- Comptabilité avec TVA
- Hewlett-Packard, JBN, Compaq et Brother

JOBIN SA Informatique Av. de Provence 10, 1000 Lausanne 20 Tél. 021/622 71 00, fax 021/624 07 30

ISO 9000 - Introduction

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

Laboratoire, essais sur asphalte, béton, étanchéités, sols, roches

Contrôles de qualité, conseils expertises. Tests au laboratorie et in situ (ainsi que analyses chimiques, microscopie, champ du potentiel, etc.)
IMP INSTITUT D'ESSAI DE MATÉRIAUX S.A. 3280 Morat/Murten, rte de Fribourg 25 Tél. 026/670 07 07, fax 026/ 670 07 08

Lanterneaux et coupoles

WATEP SA, Eichenweg 37, case postale 733, 3004 Berne 4 Tél. 031/910 83 60, fax 031/910 83 61

Livres d'informatique-Multimédia

LIBRAIRIE PAYOT

- Tél. 021/341 33 31, fax 021/341 33 45 Genève Chantepoulet
- Tél. 022/731 89 50, fax 022/738 48 03 Fribourg
- Tél. 026/322 46 70, fax 026/322 46 75
- Neuchâtel Tél. 032/7242200, fax 032/7242201

http://www.edicom.ch/culture/payot/index.html

Livres scientifiques et techniques Sciences de l'ingénieur

Librairie Polytechnique, EPFL CM, CP 118, 1015 Lausanne 15, tél. 021/6935104, fax 021/6935102

Logiciels professionnels de gestion pour architectes

LOGISOFT DIFFUSION SA, 1030 Bussigny Tél. 021/701 50 33, fax 021/701 02 61

Madriers isolants YSOX - Bois -Lamellés-collés

SAMVAZ BOIS SA, 1618 Châtel-Saint-Denis Tél. 021/948 94 41, fax 021/948 83 41

Mensurations subaquatiques

Profils en rivières, cartographie des fonds,

Bureau Pierre Martin S.A., 1410 Thierrens Tél. 021/905 33 88, fax 021/905 40 91

Microtunnels - Forages -Pousse-tubes

REYMOND SA Route de Champ-Colin 2, 1260 Nyon Tél. 022/361 47 31, fax 022/361 68 82

Néon artistique pour enseignes et éclairages néon IMSA sa

- 1033 Cheseaux-sur-Lausanne Tél 021/731 23 23 fax 021/731 23 24
- 1218 Grand-Saconnex/GE, tél. 022/798 71 71

Palans électriques - Ponts roulants **BURRI SA**

Chemin de la Meunière 12,1000 Lausanne 16 Tél. 021/624 45 33, fax 021/624 18 69

Panneaux d'affichage - travaux en plexiglas néon IMSA sa

- 1033 Cheseaux-sur-Lausanne Tél. 021/731 23 23, fax 021/731 23 24
- 1218 Grand-Saconnex/GE, tél. 022/798 71 71

Parois chauffantes - Convecteurs

BORER TECHNIK AG, Industriezone 81, 4227 Büsserach Tél. 061/785 61 11, fax 061/785 61 12

Parquets - Pergo - Publiq -Lames de boiseries - Portes

BOISSEC SA, 1030 Bussiany Tél. 021/7064455, fax 021/7064466

Photogrammétrie

BSA INGÉNIEURS CONSEILS Façades, archéologie, bâtiment et génie civil, 1527 Villeneuve Tél. 026/668 53 60, fax 026/668 53 51

Photogrammétrie architecturale -Auscultation d'ouvrages en temps réel

MAP Géomatique SA, 2012 Auvernier Tél. 032/731 42 55, fax 032/731 69 44 E-mail: MAP.GEOMATIQUE@com.mcnet.ch

Photographie d'architecture

CLAUDIO MERLINI, 1205 Genève Tél. 022/328 04 07

Pieux-Essais

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA, 1024 Ecublens Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

Pieux-Essais

BSA INGÉNIEURS CONSEILS Préfabriqués, moulés et forés jusqu'à 10000 kN Intégrité, vibrations, 1527 Villeneuve Tél. 026/668 53 60, fax 026/668 53 51

Plexiglas - Verre acrylique -Polycarbonate - PVC néon IMSA sa

- 1033 Cheseaux-sur-Lausanne Tél. 021/731 23 23, fax 021/731 23 24
- 1218 Grand-Saconnex/GE, tél. 022/798 71 71

Poêle-Cheminées/Foyers des cheminées/Fourneaux à catelles

RÜEGG CHEMINÉE AG, Schwäntenmos 4, 8126 Zumikon Tél. 01/919 82 28, fax 01/919 82 90

Sciage et forage du béton

PRO-DIAFOR SA, route de Vevey 58, 1009 Pully, tél./fax 021/729 70 81

Technique Equipement Bureaux Distributeur NEOLT Suisse

Livraison - Service - Vente Natel 079/414 97 17, fax 021/646 49 47

Travaux spéciaux du génie civil

MINAGES ET TRAVAUX SOUTERRAINS SA, Martigny - Minages de rocher, parois clouées, tirants, micropieux Tél. 027/722 65 85, fax 027/722 52 77





INTER PROTECTION

Fini les problèmes de canalisation!





Grâce au système LSE®, les problèmes concernant les conduites d'eau entartrées ou attaquées par la rouille sont résolus définitivement. Le système LSE® est le premier et seul traitement alliant un nettoyage mécanique par

Le système LSE® est le premier et seul traitement alliant un nettoyage mécanique par sablage à une protection contre la corrosion garantie par un revêtement intérieur à base de résine epoxy. Avantageux, sans entretien ultérieur, d'application rapide et propre, ce procédé d'assainissement représente enfin une réelle alternative au remplacement coûteux et peu commode de la tuyauterie.

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à :
INTER PROTECTION S.A. – chemin des Dailles 6 – 1053 Cugy
Tél. 021/7311721 – Fax 021/7315091

A remettre, pour cause de départ à la retraite,

entreprise de ventilation /climatisation

très bien implantée sur la Riviera romande.

Excellente solvabilité, performances supérieures à la moyenne.

Conviendrait particulièrement bien à:

- société cherchant à acquérir une part de marché (via succursale ou filiale p. ex.)
- entrepreneur désireux de se mettre à son compte.

Réponse sous chiffre IAS 653 à Senger Media S.A., Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne



STRUCTURES ARTIFICIELLES D'ESCALADE



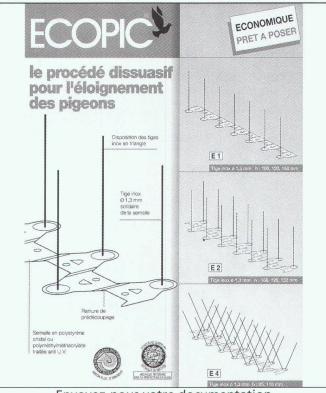
L'ESSENCE DU ROCHER

ECOLE SUISSE D'ALPINISME Case postale 26 1854 leysin

Tél. 024/494 18 46 - Fax 024/494 33 75

email: eal@leysin.net

Website: http://www.leysin.net/eal



Envoyez-nous votre documentation

Nom:

Adresse:

DEPIGEX SA · Rue des moulins 10 1562 Corcelles Payerne Tél. 026/660 42 43 · Fax 026/660 54 13

STORM

Formation continue pour ingénieurs et architectes

Conservations des structures porteuses

Public cible: ingénieurs civils et maîtres de l'ouvrage

Cours «à la carte», fréquentation partielle possible

Module 1

Bases et démarches systématiques

Module 2

Ouvrages en béton
Ouvrages en métal
Ouvrages en bois
Fondations de ponts et de bâtiments
Comportement dynamique des structures
Auscultation d'ouvrages

Module 3

Synthèse et vue d'ensemble des différents types d'ouvrages

Direction du cours:

Dr Eugène Brühwiler, prof., ing. civil EPF

Début du cours (1er module): 22.10.1998

Inscrivez-vous ou demandez la brochure d'information auprès de: SIA-FORM, secrétariat de la SIA vaudoise, M^{me} Pfister tél. (021) 646 34 21, fax (021) 647 19 24

SEFORM

Formation continue pour ingénieurs et architectes

Rénovation de bâtiments

Public cible: architectes et maîtres de l'ouvrage

Cours «à la carte», fréquentation partielle possible

Module 1

Bases et démarches systématiques, analyse du mandat

7 octobre 98

Module 2

Le diagnostic de bâtiments

8 octobre 98

Module 3

Organisation

et planification des travaux

10 novembre 98

Module 4

Contraintes et unité du projet, vue d'ensemble et synthèse de la problématique

11 novembre 98

Direction du cours: Rolf Ernst, arch. EPF-SIA

Inscrivez-vous ou demandez la brochure d'information auprès de: SIA-FORM, secrétariat de la SIA vaudoise, M^{me} Pfister tél. (021) 646 34 21, fax (021) 647 19 24

SEFORM

Formation continue pour ingénieurs et architectes

Cours du 2^e semestre 1998

Branches techniques

Conservation des structures porteuses Cours de 10 jours «à la carte»

d'octobre 98 à mars 99

Rénovation de bâtiments Cours de 4 jours «à la carte» d'octobre à novembre 98

Façades en bois, minergie

25 novembre 98

Produits SIA et outils de travail

Contrat de garantie des coûts

17 novembre 98

Applications Internet pour ing. et arch. 26 septembre 98

Bases juridiques

Aspects juridiques liés aux contrats de mandataires et à la direction des travaux

18 septembre 98

Inscrivez-vous ou demandez la brochure d'information auprès de: SIA-FORM, secrétariat de la SIA vaudoise, M^{me} Pfister tél. (021) 646 34 21, fax (021) 647 19 24



An der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich sind zwei

Assistenzprofessuren für Architektur und Entwurf

zu besetzen.

Die Tätigkeit in Lehre und Forschung orientiert sich am gesamten Verantwortungsbereich des Architekten. Nach Möglichkeit soll eine Entwurfsklasse in den oberen Jahreskursen betreut werden.

Kandidatinnen und Kandidaten haben sich neben einem abgeschlossenen Hochschulstudium über Berufserfahrung auszuweisen. Vorausgesetzt werden Interesse an der Didaktik und entsprechendes Geschick sowie die Fähigkeit zur selbständigen Forschungstätigkeit.

Assistenzprofessuren dienen der Förderung des wissenschaftlichen Nachwuchses. Sie werden auf drei Jahre besetzt. Im vorliegenden Fall beträgt der Beschäftigungsgrad je 50%.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Publikationsliste und einem Verzeichnis der realisierten Projekte sind bis zum 15. Oktober 1998 einzureichen beim Präsidenten der ETH Zürich, Prof. Dr. O. Kübler, ETH Zentrum, CH-8092 Zürich.

ING. PS

Un nouveau titre dans le secteur de la construction? On peut le voir ainsi. Mais ing. PS est en fait l'abréviation d'ingénieux prestataire de services. Ce que nous pensons être. Et cela ne date pas d'hier, mais de bientôt 50 ans.

Ingénieux, c'est-à-dire étudiés et exécutés avec un esprit créatif, c'est ce que sont tous les produits brevetés que nous avons conçu pour le bâtiment – des goujons CRET pour la reprise des charges transversales aux appuis NELL, en passant par les armatures de poinçonnement et champignons DURA, les piliers ORSO et les armatures pour dalles en porte-à-faux ARBO. Les ingénieurs et projeteurs de Suisse et de tous les pays d'Europe les connaissent bien, et les tiennent pour des articles de marque qui leur permettent des constructions simples et des solutions économiques. Des articles adaptés aux conditions des chantiers, et garants d'une sécurité maximale.

Nos prestations de services sont également très demandées: remarquables documentations techniques, tables très complètes évitant les coûteux calculs, conseils donnés par des personnes compétentes (également par téléphone), sévères contrôles de qualité, courts délais de livraison, ainsi qu'un solide savoirfaire dont vous pouvez toujours profiter, quel que soit votre titre.

Aschwanden

Un gir trop humide une menate invis e pour les produits entreposés, le mobilier et le bâtiment Nous possédons le savoir-faire, l'expérience et les appareils pour maintenir au sec durablement les locaux privés ou industriels. Grâce aux nouveaux déshumidificateurs par adsorption, nous maîtrisons également les situations extrêmes telles que les basses

Les sèche-linge Secomat à faible consommation électrique pour villas et immeubles locatifs préviennent efficacement les dégâts dus à l'humidité.

températures et un taux d'humi-

dité particulièrement faible.





KRUGER

Krüger + Cie SA

1606 Forel VD	021 781 27 91
3110 Münsingen BE	031 721 48 11
4203 Grellingen BL	061 741 23 23
6596 Gordola TI	091 745 24 61
8157 Dielsdorf ZH	01 853 25 50
6353 Weggis LU	041 392 00 80
7205 Zizers GR	081 322 74 64
7503 Samedan GR	081 852 56 85
8854 Siebnen SZ	055 440 78 76
9113 Degersheim SG	071 372 82 82